

180⁽¹⁾1-32*
35

180⁽¹⁾ 3180
P.P. 1-32.
Sekororo
history

~~3180~~ Motšana, J.M.
^{sh}

0
MAY 1948

K34/116!

f.312 10 pp. ind $\frac{f0=18=0}{ind}$ Moshate School.

P.O. Richardtsdal.

J.M. Motšana^{sh} / Banarene baxa setšararō.

Khale-Khale Methene Jaxe dintra
 otlwana xoa Kwala Xore batho bapang
 Nthene, batho baō bapang Xona,
 babe ba khupa. Ke Nena ketapele
 Jabana, Jena motšwari na sepaka.
 tšethare tša xona Ke-phokhungwana
 a Kena lebele tšhaka bathela ke-
 olutši, tšhaka ke mokhota. Lelo Kexe
 Moxole-Xole areta sethare saxaxoe.
 phokhu-ngwana ke pheko Jo maruma,
 Sekhupa bo tšhabani bo Ntwa.
 Kathona tšethare tšee tšena le-
 methale Jaxe fetsa bathabani lebona;
 motho o no bona abalwa asa bone
 mo atšaba, lexelwa leba Ntwa anare
 oja bona sa the abone xoa Kwala
 Xore Jena Timamoxole na makhutšni
 obe aenasa. Lemethale Je mentšhi,
 Methale kamoka qbe a beba moe
 bareng Kesedikwe, Kafase Xa

Xathaba ja Maxakalo. Jena Timamaxala
obe aphela Xona moe sedikne.

Manaka a dipula, diphefo ledifako
Keona meno o ditlau. Xape Xedaso rate
Xore le mmone lebe lekanknia oxa
Boledisha. Wano Matšeba Kallentsu,
Jena oša bonale, kešebako obe
afetoxa kōta. Kapa molamo wa
Xaxoe leona oho obona Empa
Wase mmone, Matholo Kamoka obe
de bea sedikne. Xape ebeqle monna
Jde bileng Mokhalabje.

Xe de ja Xohna obaletše are
ditšo shi tše di khubedu, diatla ditlile
Xoleloma. Xooknala Xore obe aera
Makgao baobutsing Nokene
ja Makhutšni. Maburu ana ao
lehano batšubileng moe abexo a
phela Xona. Maburu batšubile
Sedikne Kasana selamo sa 1948.
Sekārōrō lebotha baxaxoe baile
bata sedikne Xabutšisa Maburu
leona Maburu basekile bare

bare xo tšubile mapolantana, Xape
 Yena Timamoxolo o be o porafitile
 Kotsela tšedintši. O boletše o re Sedikne
 o seetšube lepiPhate la sereme Kentee
 Komelelo Kepe Kgolo Kagore hlago
 e tšubile Xono Moe Sedikne, le pono
 o ile a foka le math sengwane Jaba
 Moe pula e thomang Xona.
 DiJo tšaxaxoe o be o e Ja Xona Moe.
 o be a Jela pitsanene Jaba Phara
 bja 5 $\frac{3}{4}$ inches e badiipe baka tšijang
 5 inches o fetše beke o e Ja Xona
 Moe pitsaneng Jaba Jala. DiJo o be
 a foxela Kengnanenana Jo asatho-
 mang Xotsnia Matsniele Xe abona
 Kgaedi xotla Jo mangwe bja bja.
 barenene bja Xaxoe o bushitše sebaka
 Sese talle, lexona mmuša na Xaxoe
 okwana le setshaba. Kaselema sa 1914
 o ile antha Diva Xoya Jeremane bontši
 bja setshaba baile batipa Keseke-
 pe Meetšing Xeseja Ntlenene xo
 buile banna base bakae, ketapele

Jabona ebeele NAMANANE NAXA
 Moxale Jena obe obaya lebaba
 ngwe, bontsi bja bona batipilwe
 Keseke Jeremane.

Mapona bona babe bathama
 Xotlaxa Mapulanene Xafihla Molalene
 Xa Immeselane Xathuba dithsaba.

bathapa dikhōma dipudi leplikharebe
 babe baxama Xaletšwala Xeba
 Xoma moe batšena xa moake le
 xa Moxobose le xa fihla xa
 Sebela Xotlaxa moe batšena xa
 Sekārārō Jena Timamoxolo Moriri
 Sebela tšexo na Makhutšwi.

bōtupina bathsaba xe maswatše
 batšena Nakene ja Salate. bada
 xo timamoxolo Jena oopa
 Komana Maripela bakgabakana
 Kharane ja Timamoxolo babatšwa
 Xore maswatše a tšene tšala
 Meetsi Jena Timamoxolo oja
 boshexo ka methalo atšia
 mpiri letšoxone la Ketapele

Ja masmatš~~o~~ aboya xae
 are kibe kiile masmatšeng ketšere
 mpiri nlabano soo ketšere letša-
 xanelo ketopele^{le} labano.
 letla bafetša kamoka, ketla
 ba khupa kaona. ruri xexoesa
 kamana jalla maripela bothoma.
 xoya tšolo meetši bahwetša
 masmatše n~~na~~ jathoma.
 masmatše base bone mobadang
 xana bahlabo mokhoši naxo
 tšosha masmatše bonemelo
 di~~thore~~re baba ngwe batšena
 ka makukurune anoka ja
 tšola meetše kafase xa
 mabane, bamokhutšni ba-
 fetša masmatše baba ngwe
 ba pikule xa xare xa madi
 xare batlare ba bolail~~le~~.
 empa baba hlaba kamaru-
 mo. baba ngwe bathsaba
 xafihlela molalene male ketla.
 bafihla lebana xoya

Soxale, baba Ngwe bare
 oje obotse Ntpe jaka xore
 matšekatšeka ose tše lebalene
 xotloxa malalene wale kotla
 masmatše ba fela xabona
 otloxela base bokae ba
 baxe pono. Xotloxa
 tšala meetš xafihla soxale
 xobe xabonala marapa
 aona masmatše.

A fela fela tše kedikhomo
 tša xatšole maburu a setereke
 xa sekhukhune; setereke
 sa xathaba xa maburu
 a manalamatole. Xoja
 phala borwa Ba makhutšwi
 kebona ba baxe fetša
 masmatšex. Bafentše masmatše
 dikhomo le mathupa. Baile
 bahtake diswa dikhomo
 tšapa tšola xa timamoxola
 masmatše baibe basepela
 le dikharebe tša ona

Masmatše, lebono babe ba
 Sinyo marumo balalo ka ana
 Masmatše abanna. Ntwa ebe elwa
 Ketšana di khorebe lebona.
 Banna bana babe bapara
 Matsi. Matsixone, ledipatanone tšabo-
 no, lediphakeng; baswara ledi; Ketše
 tšaxa phema marumo.

Xere ba mokhutšwi bafentše, Xeba
 fihlile xae di khomo di le tšahlaba
 Mophobani ja mangwete ~~jae jena~~
 le ja mangwete ~~jae~~ athabileng
 Masmatše kalerumo jena abe
 athamo mafarene athe opharu-
 ma a fihle moe xabeilweng
 Sebete lethelane ase keme
 kameno sesa opena, ase Jex
 le masadi: naxaxoe le jena a
 diro balalo bjaata xafihla
 bafella. Bao basathabang
 Sela kamarumo bona moshamo
 wobana kexa opella letšatši:
 kamaka. Ketapele jaba

Makhutšwi ebe ele Kgadiamatšhe
~~XENAXA~~ Maxale, Jena o be o tšere
 Sebakene sa Diase Maxa moagi.
 Jena o be o abelao ke Ba —
 Kgaxa ka Ntwa ja Ngwana
 Mahuba, le mafefe, Joe oxa fellela
 xa maake, Kgaiswi le noka ja
 Ngwabitsi ~~malene~~ nalefeelone.
 Bo makhutšwi kemae ba feditseng
 ke Ba Kgaxa bao babeng
 ba rapile maburu xare ba ba
 thuse, bona maburu babe
 ba tšipisitswe ke Ba Kgaxa
 xare retla lefa dikhomo.
 Maburu baile ba ja xalimamoxalo
 xare ba thuse jena, axana
 are, ketla bafenda, Baltara
 ba ja xa Ba Kgaxa, Ba
 Kgaxa balumele xare maburu
 o ba thuse. Babe batšwere
 di thunda. Ba makhutšwi baile
 xe ba fihla lefeelone XWA
 tšwella phuti ja Ba Kgaxa,

ba makhutšwi bakfasa kammarumo
 leka melomo bakfabolae sãthe
 ke pheka ja Ba Kgaxa, kam
 vaxo ba bona bona Bakgaxa
 Sethundo salla Jena Diase obe
 a Nametse Pere ba Moroba
 Kasena Sethundo kemoe
 ba makhutšwi bafedileng
 Xona, lefeelane.

Batsaba xafihlela Nakene
 ja salate mae bajleng bakata-
 bala xa kedila ding lexona
 Setsaba seile safela Dintla
 tsatsuba xniakwallo moduma
 na Sethundo, kalo ella moduma
 Nere, ruu-ruu xelbafihlo
 Tsolo-meetshe maburu baxoma
 Bakgaxa baxa pa dikhomo
 baxoma ja ba ledena
 limamoxola arumile matho
 ka folaxa jaxorapela,
 koxore bamakhutšwi babe
 bafite-mile lesela lelekhube-
 di tloxone. Bakgaxa

bana ebe batlemile lele
 Sileu Haxane, Botkgaxa
 baxama baxae.

Makhema leano baile ba
 balaa batho bana babe
 ba sepela bosexo, Xelba
 fihlile Matseng balema

Khorone, Ntwa tathama Moe,
 Xaba fentse batseno kaxae,
 bafihle babo lae dikhama,
 matše na khalekhale, banna
 babe badulo matše kaote
 ele banna ba masame a

Mabedi kapa Xafeta Moe.
 ele matše kaote. Bana bana
 babe baka^{ba} masame a mahlane
 kapa Xafeta^a Moe kaxotsaba
 mapano lemakhema.

Banna ba Matše bana babe
 ba rabala ba letile mafarone,
 mathaka Amatše kamaka.

Xelba rabala babe ba bea
 Mašasa Maditšilene Xelka

fihla mare tšna tšna otlā
 knā ahlaba ka le ruma.
 la matha Joe aleteng mafaro.
 Makhema bana babe ba
 batha, babe baba hlapisa
 ma thupja, babe bathathelma
 dinthone kemaka batha ba
 ba beulne meriri ba bdaoe
 Makhema bana ba fihle pele
 xa masinatse, Makhema
 bana xa baka batsia.
 lebaka le lentši, bale ba
 phakisa xafeta ka xore
 abe asarate maruo bala
 ka masinatse.
 Makhema bana babe ba
 nyaka ka kuau nama ja
 batha. Kalana lebaka le
 la Makhema batha babe
 ba phela mašniene a
 di thaba, ma xae xabe
 xadula banna, xore tšneo
 kemaka di fitile xabe

Xobe xna fihla batho
 baba šmeu, kemoe batho
 babaneng xore ba phela
 bo kaone, koxore basadi
 babe ba baya ma xae.
 makhema babe baidula xa
 mametle lelehana xana le
 maina xaxa ngwe bae
 ke flapene la makhema,
 ke moe ebeng ele sekane
 sdona makhema. xabata
 mela khaisni le noka jate
 pelle, ebeele lexanata
 noxoa; makhema albe a
 xonyaka ka motla noxajea.
 Ba makhutšni babe ba
 dula lephatši khaisni le
 horrain; babe ba dula
 xona moe mphara xahlene
 nalecphatši. kemoe xabexo
 xadula malobane xona
 moe xona makhutšni lesegnai
 di joxahlana. letšebaxone

La mohlami sefero, xona mae
 Xabe xa/makatsa botha, xabe
 Xaena le lentšu le areng xa atšela
 Mae letšebaxang naknia lentšu
 le xa ~~xa~~ Dumedisha ka xare
 "banarene" xare, "Mareno" nase-
 fetolwa keselo naitlelwa ke xa
 tšoxa ka ~~xabe~~ bone selo
 Moino bana maox letšona
 Dithare lentšu lebe letšwa
 Xona mae maxang, mae xakniang
 lentšu methalō jo balai balbe
 babana xona, ke mae maxosi
 babeng ba xathepile kabaka
 ba dimo ba obeng anaknia
 ba xadumedisisa. Mang le mang
 jo atšelang xona. basexo
 motha abe a safete xona
 mae mothumisefero, basexo,
 Xabe xa thukisnia mekorâ,
 wano nabana mollō dre
 lau, lau, lau, balo kalsenako.
 Ngledi efe ana moorō.

Ja baloi, Baloi babe bafetosa
 Dilo ka methola jaxo makatša,
 Batho babe ba shumisna bošexa
 Keba-loi, motha jena ašathekwe
 xare dišna kae, babe ba
 xarobatša baroka bjo boxolo
 baxatšese baxatšhe mabaratang
 baxabose xexalisa.

Jena malobane tladi ebe
 Jotia mafarone jaxaxae borata
 xammolajo, ošita batho
 kamoko batšexa; babatšisna,
 Dingoko tšabitšwa, tšono tšdre
 Ke morwa moxoxo mamokaile
 dre anjaka barenā, Babe
 bahlayane kabakalaxanjaka
 xare lefena abuse, kemae
 baileng bafalela mahlapuni
 xadula xana moe lehano xo
 Dutšing mantjana, Joe leha
 a phatla-xileng kaxana
 xo njoka barena; bjo
 Timamoxole na makhutšwi.

Jena Rakgalekwano Kamasekane
 Keena Jabeng Atšere Mantjana,
 Sexniapa lemasadi morwe na
 mophampha, Masadi Jomaxolo
 Kelse-xniapa Jee ngwana naxa
 xae beng ele Johannes Sekarara
 Mantjana atšere barena kaxa
 hlokomela Rakgalekwano ba
 Inetseng bakaxae bjalaphera
 Jare xeabana xae
 Sexniapa ase hlokomela
 Mantjana, Jena a mahlakomela
 xoa kwala kore Jena
 Rakgalekwano lehane la
 xaxae @ bantsitše Jena
 dithare tsadipula, kemoe
 atšeng xae keena
 morena aatelwa kebatha
 kaxatšeba xare keena
 Joafineng puta, keena
 Rakgalekwano Jena
 Mantjana xeabana xare
 Rakgalekwano ahwile

Otloxa Matseng wae abeng^a
 Oula Xona ~~atle~~ ka budikela
 tsatsi Kalse Xasegwai mae
 bareng ke Kitikix joba maferefee
 Nomaxole; maduma wa taba
 mafere kanda Sethsaba
 Kamakax Kamae batha bdileng
 xe bo khudixa Sexarwana
 bafela xadula Mae Johannes
 Sekarara ahwileng gana
 Kniting ja Segwai Keselama
 SaJona naka Jea ka 1936x
 Kamae Montjano Jena
 dileng Otloxa pel^e Xomae
 ana o dula mphara xohlene
 wa masmaswa; lelehana
 o dula Xona Mae, Lehona
 leina la mae ddulana xona
 ke Baloon; o dula lebana
 baxoxae badikharebtanax
 Jena Montjano Kenaxa
 Ma Xoxe; Manna naxoxae
 Re Rakgolokwanax

Montjana Kematha Joe atšerweng
 Ke Rakgalekwana, borena bja xaxoe,
 atšere kaxare xaje hwa Timamoxalo
 X'e mathsengwane a hnile, xabe
 Xnaba pitšo dekgalo asole
 Ntlone, Abe, dula Xona moe
 lehana Montjana oxileng Xona
 Mphava xahlene wa moswaswa,
 pitšo jaxe mathsengwane ele
 Setoto-Ntlone, ebe eja xa
 bantšo ja e labang Morena
 ka xabula lebatix, Banna lebasodi
 kamoka baile babotšwa xore
 ja ka bulang lebatix lantla xabo-
 na Setoto Keyena Morena, Bana
 ba Morena baile batsia letšatši
 kamoka baile lebatix moexdne
 xa mathsengwane, Khore ebe tletše
 le Shaba xabana xelbana ba
 morena baile lebatix lebatix
 lantla lebe labula Keña
 Timamoxalo, leshaba la opa
 diatla xare borena kelbja

Timamakolax kemoe ba ileng ba
 bana xore barena ke bja dena
 timamakolax dena e be e le d amonana
 otšwareb ke seaxathe, xore xe
 axotše seaxathe xela bekwa
 aba fa dena timamakolax dena
 othama xabusa sethsaba xape
 morena ba khale khale ba be
 ba bena ka dithare, xalasa
 simanelina ke barena abe
 tsokhonef xabula le bati, dena
 morena xe ah nile abe abena
 kantlone ba tsnalle le bati
 botha bashine xale bula, le bati
 le be lepalla banna ba bantši
 xabula xa e se tane barena e
 g bja xaxoe, dena abe okano
 bula ka manna ke moka
 barena e be bja xaxoe.
 dena kemoe a ileng a fa
 xo axa se xarimana ka fose
 xa maxakolo kgaisni le moe
 sedikne, nake ja makhutšni.

Dilopo tša bōno ba²bonarene
 hamola mma thesego hamola makhabathi
 a tšau dmo tšepa ethe noka mma the
 sego tša maroko mathe falola adithoka
 Ba mma-polo e bethe basego Marete
 Maphaswa e tšwalong babathe leba-
 bōso. Bonna lethekwe bothoka arele
 roge re lōpa. Dge motšakwe age
 Molaudi Ramosibudi a fathe hamola
 gna²thego fathe goa Photoga a Khena
 gna²thego goa fathoga Khene xR.
 Mašete a tšwetse Malobane, Malobane
 a tšwala Sekōrōrō, Sekōrōrō a tšwala
 Rakholokwana a tšwala J. Sekōrōrō
 Mokhotha a tšwala Ke Rakholokwana
 le lepono, Mokhotha Jena are ngwanaka
 ge abeno Math sengwane Kagere are
 Ke ngwana namolo noka ge
 Math sengwane abeno Mokhotha le
 lepono kamo lapa Jomoxolo Ke
 Mokhotha le lepono, Kebona babax
 xolo, Jomoxolo Ke Jena Mokhotha
 Ke ha Jo a swantšexolela
 Math sengwane, Lehono Ke Jena

Na Rakholokwana, Mosisile o^tšnala
 Ke monno naxa maxaxe.
 Le malobane, Mosisile le malobane ke
 bana ba monna ka^ofi, babelexoe
 sexarniana, mma bona ke mo^thale,
 Khomo naxa maxale malome na
 bona ke namandane, leena ke
 naxa maxale, Jena o^tšnala ke
 Khoadiso - Motše, Jena Khoadiso -
 Motše o^be^a dutše a^sexamile
 Kathabano Je bareng Kelekhane
 le hano⁹ dutše le pono le baruae
 Khaisni le khuiti ja malobe,
 Khaisni le moe xobexa⁹ xadutše
 J. Sekārārō, Moe ahuileng xano,
 Mathsengwane Jena le hano
 ddula kamalene le sexniapa
 papa mathsengwane, sexniapa
 ngnano maxaxe ke Jena J.
 Sekārārō Joe o^tšwetše mathsengwane
 le modimo le Nthubi Ke bana
 ba J. Sekārārō.

Makhothe marna Rakholokrono deno a
 tšere mosadi xoxhai Leino loxaxoe
 Ke mapurane, mapurane deno xe
 opea masemone ošia seroto, xe
 oka knia moxoxoi bjala opeo
 Seroto oja xohloa olemnana bjala
 Katsotši lelenne ope ošia seroto
 oja masemone, xedma hilenie
 o knia xo nweni bjala xolmma
 Ntšebex, opea seroto xedima
 xa mothare oja moe matšene
 bamfo bjala annia opeokwalle
 are xammantšebe kemosemonex
 mmanšebe opeala kelba ba
 ntše Ena, Jena dxana, Bakha
 bjala bamfo akhara bare,
 dula, adula letšotši kamaka
 bahloa baena lemmanšebex
 Basadi ba o keditaxoa, xe
 letšotši ledikethe ojalthe
 tharene ošia seroto oja
 "Kaxae, kamoswana ošia
 seroto oja masemone, xe

ofithile thsemone ahwetša
 dikhomo Dille mabele, Basadi
 bamathexa, xeda sekela
 bare dikhomo dille mabele
 dile kaex, jena are kethwele
 balene maabana xammantše-
 be, bamathexa alla are,
 "mpatšene dikhomo bedilleng
 mabele aka, Baxana bare
 kenena thetheela kelene
 nena athnia alebelletše bala*
 Banne boile xashoma Mosadi
 jena akniana lebatoxoa,
 Xere sodutše lapene la
 mapurane xna jena mmas
 Ntšebe, sethola letena a
 fitho ataxilnie baedaxo-
 seka malata na sethola,
 mahle ofa mapurane chalēte
 ana xdreka bala, sethola
 axana xapa kharone a
 bana bala bamaxaxa
 axana, sethola jena a

thama xabina kashax jena
 sethola obina allebeletše
 moriti naxaxae Batha ba
 thama xasexa sethola sethola
 akoma xahlopha basadi dre
 jena anaka nna xamasadi
 jo monne, bale o tairaxana
 sethola dre jena masadi kebe
 kema njoba, batha babasexa
 masadi axanetsax jena sethola
 athama basadi xoba phaphale-
 tša; xe bamasexa aforaforetša
 kaxa bina, bale manna jo ke
 sethalelo xalaka ahlekamela
 selo, marukhwe axaxae o
 thama xakalekax Bale
 bana odirang sethola sethola
 athama xabina, basadi bale
 thaxa ajexa seka malate
 kharane xalepona bale
 atšnile dikhexa tšo kadishe
 dikhexa dapea basexa
 xabalelamantšebe, athama

Xolemana, Kadishe are erife
 aditšeng xo otšimo dikhexo,
 Jena Oxanetsa bare sepela
 lepona a xadletše; Jena
 athoma xatšeya abina, Batha
 bare banane abina alebele
 tše Moriti, Maxaxoe, Batha
 balsexa tše adidirang bare
 aforaforetsa bohadi, Baxaxoe
 are sepelane kharane xa
 mathsenmane, balmaxoa
 okola Marukhwe bamdlesa
 anoa, fase, mmantšebe le
 mapurane bare mdesengxe
 mapurane athile le bjala anwa
 bjala abakana, Banna batha
 bamitša athoma xolla jaba
 batha basere botatá sethola
 Kelesaedi oja smabisax
 he, la xaxoe lehanaxo
 Thumele lamakhutswix, kenana
 balapa ba matha xela
 arobetse fase.

makhlabane yena mahlaba madike
 yena ope g^otha Lexa masela autele
 Ke makhlabane madi koloxe, noxa
 Madike, omdruti ka nakwe badutse
 ka nakene, jena lebono oxa maselax
 moroto noxaxoe ke matuba abebedi, ba
 bolatsitse ke Timamoxela, kasegormanox
 makhlabane Joe ope okele drata
 batha kudu, papaxoe ebele
 Hneberane, noxa madike, ~~leena~~
 leena madikuloxe, jena ope ošere
 masodi noxaxoe xomogale, papaxoe
 ebele khnadiyamotše makhamana na
 makl^otswix jena ošwala ketšogane,
 leena ebele noxa mogale wale-
 phatsi kemoe babaxang xena; gona
 lephatsi kethaba edirele malekele
 waxo ba hlabele, gedatsela le-
 tšebaxane la mathumisefere anaba
 opebana gaderetwa ke lephatsi makwena
 boepela ditšekhene, mathapy, ba
 thella, mahlaba, mahlaba xebana
 madikuloxe ke rangnane noxaxoe
 moroto na mahlaba, jena ke jena jo

lefenu atšere masadi xa maxale
 masadi naxaxe mmaxe lepapaxe
 Ke Sagwane, mahlaba jena merata naxa-
 xae ke makhau baxera ba J
 Sekarora kapa sekhalabjana, bona
 baba latšitše kemasekane kapa
 Rakhaloknana alentše lethapo
 laqapita banna xafosa, Baboletše
 Maxotše, Segomana, bona ebele
 banna boletšang mangwane batha-
 na Kaditupa ka meraxaxa makhau
 gaboletše magasa, akhale-akhale,
 meratane nabona gnase, ebele
 J. Sekarora kapa sekhalabjana, papa
 xwe ke masekane kapa jena
 Rakhaloknana, Rakhaloknana jena
 ke Timamoxala, J. Sekhalabjana
 jena abatsitše kamanala gnashe
 Jabona ebele mosisile, atšnalo ke
 Alanna naxa maxaxe, sekhalabjana
 jena adiretše batha sekola, leina
 la sekola kemashate School. Jena
 abe arata gare batha baxaxe

babe lethuta ja sekalo, Mosadi wa
 Xaxwe napele ošere gamangena
 ošwa pakena, leina la mosadi ja
 Ke nkherethene, Matsengwane ja
 Lehana obushang sechaba sa Ba-
 Narene ba makhutšwi, nkherethene
 Ke mmoxae, marotho na xaxae ke
 modimo, Matsengwane jena marotā
 na xaxae ke modikwa, babalotsitše
 Ke lepana, abalotše lephatši ka
 selena sa 1937, gmasa ebede
 Matsengwane, Kena ngwana wa
 J. Sekhalabana ke na ngwana
 wa p~~te~~, Matsengwane abalotšitše
 masale dlojela ke makwa
 bona ba ke marotā na basadi,
 jena mosadi napele ošere xa
 madike, na bokedi ošere xa
 mafēfē, leina la xaxae ke
 khudi, mokhomana na xa mafēfē
 papaxae ke moalexadi jena
 o beilwe setulone sabarena
 ka selena sa 1948, xelabena

Setulane xolelexoa bitšina pitsa
 Ja sechaba sa Bonarene, Kamoka
 babea kamana pelexoxe
 Sefoka sabarena xabelexoxere
 Laola Shai, baile babitšo le
 Khamishinare na Leysoarp ebe
 othile lemasa ~~na~~ Maxoxe, Jena
 Maxatšo Khamishinare Anthsa
 dimphā le sechaba samathabela
 ka xomafa dimphā, mothe ebe
 Anthsa^{sa} sešmereng xafa Jena
 Maxatšo morena, Mangwadi ebe
 de J.M. Mothano, bathaba xore
 MMA~~oxe~~ rena abushe batha
 ka xore ke Jena MMA sechaba,
 Lehona katirela sabarena
 matsengwane lehona adula
 ka malalenex lepana Jena o
 dula bodikelo khitine ja malabe,
 adula lepana boxoxe,
 lepana oshama le Jena fela
 ditše alele kemokhatho, o
 dula khaiswi lelepanox

Banna bale:khotha baits'e
 Mena lepana aule jena, jena
 are ketha bitsa makhotha, ketena
 athaxo moshemela kaxo kenna
 makhalabax mangwadi nabanna
 bale:khotha jena J.M. Mathsona
 are Mena lepana xelole kaxae
 are Z.S. Rakgale lebits'e jena
 makhotha abasemakhawena
 xotha xolela mats'enengwane
 Z.S. Rakgale kenna prinipala
 nasekolo sa moshate school
 arata kuau xabontsa batho
 wesadi lathuthax ana leba-
 thuse babo beax sekolo
 sa Bonarene sethamele xa
 ruta kemosadi, leina laxaxae
 kenngwana malekanax kama
 vaxo xathele Techere
 sebashe, lehang kemoruti
 xasekhukhune, mats'ekwa
 xaxae daxile xa mohlabe
 sekolo bena setšmela pele

fela Banarene Ke batho
 baba thata fang Kaxore
 buntši ba bona xa batsebe
 xore thuto ena le mahlax
 Ba kwana le xaserate xa phoma
 Kaxore bakhole le lerato
 Kathuto ba le baxa motho ma
 thoto xe bale bothateneng
 Mapi le manna xore bare
 xa mothe xa rutileng ke khurukhu
 Kaxore kwana le makhonax
 L.S. Rakgale le bathuse
 ba xaxae ba eletša sechaba
 sa thuto ruri dikolo tšena
 di dutše ntho le doropa ba
 dutise batswere bathata
 xa haone dikolo tse di nang
 le baruti ba makhonax
 Khaismu xa nta bana moe
 boima ba sekele ba ka
 ba nmana ke baruti batho
 ba batale xa baphakise
 xa bona mo hula na thuto

Xobonala xore xabisa
 Khothele lechere eka
 Rute ditichere moe baphakisa
 Xothaxa kaxo tsabo batho
 babatala, Jena Z.S.R. akgoale
 xebede ngwana Bonarene
 ekabe asakholo, Batho ba
 batala bathsoba makhoma
 moe baphasa xothaxela
 lethaya kaxobona
 xore baka tsinarwa xeba
 late mola o nasekalo
 Dikola tšeno tsaka loni veld
 malichere batsere bothata
 kaxore dikhole lebaruti
 ba makhoma, baphela
 bathathene, bala kama-
 buru lebona bahlopha
 kebatho bayutnang
 Batho basarutang bandaka
 kudu moe xonaxo dikhane
 tšedi saeshing bophelone
 lepono Jena Kemenna

189

K34/116
a

3230

atisang sekola sa Mashateschoa,
 fela leyena asere bathata
 xobitsa banna xore bathame
 kasekalo xala kwala xore
 baruti bapele mana naxene
 jena balse babolama ke
 baloi baramelma dihlahledi
 dxathosa dithaka tsalintla
 tsabona babanne balse
 batsaba xaboyela maxaxa-
 ba bana, batsaba baloi
 ledingakaxlehona xelba
 rebotsa rejabana xore
 kentse; maveng akhale
 khale balse basanjake
 bathaxore barutwe,
 balse bare batha bakka
 hlalefax xape balse ba
 knara makhnesa balapa
 lepae balo kalbasadi ba
 dula dithabene bababala
 xona bana bona efetona
 papko babana.

K34/116

Moshate school.

P.O. Trichardtsdal.

J. M. Mothsona 26 MAR 1949 via Tzaneen Tol.

Banarene baxa sekōrōrōNtina leseretō Salimamoxola.

Ngwana Mohuba dina lemafefe na Maxakala, Ngwana
 Mohuba a tshabela Makhutšwi, Khorone Salimamoxolo Ja-
 Makhutšwi Xana Pjadi; Meriri se beula thoxo matha ke
 beula Meshasha eaiswa; Barapana baMakhutšwi ba
 fihla Maxakala xa mafefe, Ntina Jaxola, sepepe lelerumo
 tša hlaba kromo lemotho Baxakala; ba thšaba, dikhomo
 ledi Pudi tša thopja; ba bōja Makhutšwi, Mafefe
 asala a thšabela Bokhaxa Khaiswi le naxa Jaxa
 Mohlabo; Mafefe o be a tšoxe tše ke ba Maxakala; Jena
 abona xore xathatha file, xe a fihlele Bokhaxa
 Moeta-Pele na Makhutšwi e beele Diōse naxa Moogi;
 Jena are a ene xabola ja Mafefe shōō ka ma Bo-
 Khaxa Khosi; Tima Moxolo axana are Maesene xe
 a thšabetše Bokhaxa; Diōse a bitša se thšaba are
 mafefe sekamo Bokhaxa, ba naxa dilepe le marumo
 ba fihla Bokhaxa; Ntina Jaxola Kudu Motho ahnia;
 Khomo ja hnia; ba Makhutšwi ba kata ka santhaxa,
 se thšaba sa fetsana; xe ba fihla Molalene wa lefeelong
 Khaiswi le nokene ja Ngwabitši; baxa Sebela ba drome-
 la phuti Jaboloj; xaba Makhutšwi; Baefosha ka melamo
 le marumo sathē phuti; Ke moleko xaba Makhutšwi;
 ba sepolax se thšaba sabolajana; Diōse ba moroba
 Khoele kapa leoto, ka sethunya, ba naxa ba ja
 le Jena asaphela; bare ho molaja xabotše xae xabong
 ba Makhutšwi ba thšaba, baxa Sebela le ba
 Khaxa, Jaba sehlopha ka sethi; dintlo tša tšubja
 dikhomo ledi Pudi tšafelax xe ba Makhutšwi ba fihla

thunya Salla baxa Sebela leba Khaxa baxa are
 Xomeng; ~~linamotolo are~~ bonane dintlo dilasna, Tsola-Meetshe
 Kelebuolitše Kare leseja, bjalo bonane Baxa xojena
Sethšaba sefedile lejena Diose ba robiele
linamoxolo qomela motha qe-Mesitše lesela Sefokene sabo
 rena; are la sefihle Mono seroxna, baxa Sebela le
 ba Khaxa baxoma jaba ntwa efedile.

J. M. Mothsana

K34/116

21 MAR 1949

Leloko la Mothsana

Khotoki o be o tšenela nngwana Nkwana, Jo o beng a
 tšere Keboxa Mohubax Are Keremela theepe; Kapa (selePe)
 Samalomey - Nngwana Nkwana; o tswala mpyafē; le mphokolo,
 le mawetšey mpyafē Jena o be o tsiwa Keboxa Komana,
 mphokolo Jena o be o sia mmoxoe mmampholodi, le hono
 leina xo Tumile Mokolokoto, Jena o be o tšere Ke monna
 Waka Mahlo leina ~~laxaxōe~~ o tšere Ke mashifey Mokolokoto o
 tšwalwa Ke mphokolo, Mokolokoto Jena o be o tšere Ke monna
 Waka Mothsana Jo o leina laxaxōe o beng e le Mathseengwane
 Jena o be o hwa o tšere Xabereka sekhoēene Kapa
 Sekgōeng, Xautengy Moxolo Waxoxi Ke mawetšey o be o tšere
 Ntšipulane, Jena o tswa Xabebela; Kapa thebela, mawetše
 o tswa Mathseengwane, nngwana o bo Ke Monnana, Jena o be
 o thunya Ke the thunya baile Xatšoma e le banna^{ba} babedi
 ba thebela ba salane Kanthaxo le xore the thunya theina le
 Kolo Kaxarey Xa o tšena the thokhōene phate Ja tja
 Morotwana Ke the thunya, Ja the thunya Kaxore molomana
 thona o be o suphile nthaxo, sare, "thou" Ba xae ba re
 Khane o thunya Pholōfalō, Jena o tšoxa o bona nngwana o bo
 a philo xafase o napa o hwa, Jena o tšaxa ruri o kitimela
 Xae, (a bita) - a botša batswadiy fela bona ba rapelana
 tšapalay nngwana^{ba} Ke Ntilane, Jena o be o tšere Ke monna
 Jabareng Ke monnaney Ebede Waka Mahla, le hono nngwana
 Moxoe Ke Kadishe, ba dula Khaiswi le thabana ba re
 Ke le Khane, le no kana, ba re Ke malobey Jena e tšela
 noka Je bareng Ke sekgai. Jena e tšela makhutswi
 e lla Bothebela tšatši, Ekhaola naxa Ja Lorraine
 Kaxarey Jena e tšela morola le le Pelle.

end S. 180